



Santanyí

QUINCENAL DE INTERESES LOCALES

DEPÓSITO LEGAL P. M. 380 - 1958

II Epoca * Año VI * Sábado 7 de Diciembre de 1963 * N. 155 * Precio del ejemplar: 2 ptas.

RAM d'Art

Exposición de Antonia Vicéns y Andrés Ferrer por Perico Pomar

En la Caja de Pensiones y presidido por las autoridades, en la víspera de San Andrés fue inaugurada la exposición de dibujo y escultura de dos jóvenes de la localidad, plenos de ambiciones artísticas.

Si un día se dijo que Cosme Covas era la estela de Bernareggi, ahora, podemos afirmar que esa estela, ha llegado hasta Antonia Vicéns y Andrés Ferrer. La composición de sus dibujos, las tonalidades, el esmero, la luz, todo, nos recuerda a Cosme Covas y claró está, al llorado F. Bernareggi.

En múltiples ocasiones y hablando de literatura ha salido a relucir «la escuela de Santanyí», distinguiéndose por lo que fuere, de las demás. Y estamos por decir que, en pintura o dibujo va a ocurrir lo mismo. Se le llamará «escuela de Santanyí», «escuela de Bernareggi» o lo que quieran vds., pero se distinguirá también, por lo que es, de todas las otras.

De Antonia —nuestra colaboradora— que presentó tres bodegones, un estudio y dos retratos bien conseguidos, nos agradó sobre todo el de «l'amo Andreu», más personal, muy entonado y exacto de fisonomía y espíritu. Bien los bodegones, el estudio y el retrato de «Mon pare».

Andrés mostró dos dibujos y ocho esculturas. De los dibujos ya hemos hablado. Las esculturas son desiguales en tamaño y elaboración. Como en la viña del señor, hay de todo. Es la moderna y antigua.

Se nos antoja que lo más personal era el «banderillero», lo más laborioso «la incredulidad de Santo Tomás», lo más popular «el mortar» y lo de más valor artístico, la «segunda versión de las tres gracias», bajorrelieve moderno, de acertadas líneas y composición, y buena mano artesana.

Acudió mucha gente a la Sala de Cultura y los artistas han recibido numerosas felicitaciones por el éxito alcanzado, el que, no cabe duda, han de superar en próximas ocasiones, añadiendo a su obra, ese «yo» —que sin ser exigentes— hemos notado ahora a faltar.

Y nada más, síno, deseamos al titular de esta sección, un pronto restablecimiento.

DOS PALABRAS CON

ANTONIO MUS

Antonio Mus López. Treinta y ocho años. Siete estrenos teatrales. Y una afición ilimitada, una auténtica pasión por el teatro y todas sus cosas.

Mus dirige ahora el Grupo Escénico de J.J. MM. de Manacor, «El Farol», que ha de actuar en esta localidad el miércoles próximo. Le entrevistamos rápidamente para «Santanyí», patrocinador de esta inminente representación.

—¿Qué cosa has querido conseguir con la puesta en escena de «Historias para ser contadas»?

—En primer lugar, la constante de una sencillez absoluta. Prescindimos de decorados —cámara negra como fondo— y empleamos los utensilios imprescindibles —mesas, sillas, etc— que van tomando los propios actores a medida que el diálogo lo indique. El gesto

sustituye también la acción de beber, telefonar, servir, etc.

—¿Dónde transcurre la acción de la comedia?

—En Buenos Aires; sin embargo he creído oportuno limar sus giros lingüísticos, así como su cantarín acento y dialogar en correcto castellano. Por respeto al autor de la obra —Osvaldo Dragun— conservamos el lugar de acción y también por aquello de «que cualquier parecido... etc.

—¿Qué papel juega la luminotecnia en la obra?

—La comedia se desarrolla sin excesos de luz. Un foco acentúa las situaciones importantes. Alguna escena de «Los de la Mesa 10» se realiza completamente a oscuras, sin otra iluminación que la de los cigarrillos de «María» y «José».

—¿Ambiente musical?

—Sí, antes del Prólogo y entre las Historias. En la última, subrayada de algunas escenas con fondo de «María», de «West side story».

—¿Cómo presentas a los diversos personajes encarnados por un mismo actor?

—En los desdoblamientos de los personajes recurrimos a un símbolo que iden-

tifique el tipo a interpretar: collares para los negros; servilleta, para el camarero; gorro, para los marinos; monóculo, para el inglés; porra, para el guardia; gafas, para el dentista, etc.

—¿Crees que esta obra puede ser interpretada erróneamente?

—No, en absoluto. Intentamos, sí, ser realistas, mas creemos que ha de existir un sano discernimiento entre nuestra verdad teatral y nuestra verdad cotidiana.

—¿Cómo definirías esta obra?

—«Historias para ser contadas» es una obra terriblemente humana, con un indudable fondo poético, principalmente en la última historia, «Los de la Mesa 10», que no es sino un auténtico drama de enamorados. Quizás un drama vulgar y corriente, pero amor, con ser siempre idéntico, se les antoja único y distinto a quienes les llega el momento de vivirlo.

R. F. M.

Ayuntamiento y Jefatura Local del Movimiento de Santanyí

SANTANYINENSES:

Próximamente las fiestas de NAVIDAD, vamos a empezar la campaña pro-AGUINALDO, para que las familias necesitadas de este Municipio puedan también celebrar en sus hogares y con alegría, fiestas tan familiares y de tanta tradición cristiana. Para conseguirlo, os pedimos un pequeño sacrificio. En la Alcaldía podéis entregar vuestro donativo. Así lo espera de vuestra probada generosidad vuestro Alcalde y Jefe Local. Muy agradecido y FELICES NAVIDADES.

Gabriel Adrover

Santanyí. diciembre de 1963.

Navidad

Reyes

**

Ca'n Perico

información local

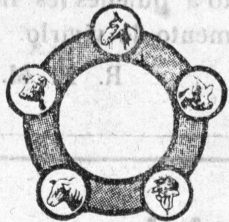


Fue muy sentida la trágica muerte del presidente norteamericano John F. Kennedy. La información ofrecida por TVE acerca del suceso, fue seguida con gran expectación por numeroso público. Conforme a lo ordenado, se guardaron tres días de luto oficial, ondeando las banderas a media asta en los centros oficiales de la localidad.

**

El día de Santa Cecilia, la Coral Sant Andreu honró a la patrona de los músicos, con una misa que celebró el P. Más, a las 19:30 horas, durante la cual la Coral interpretó «Exultate justi», de Viadana y «Oh salutaris hostia», de Palestrina, al órgano y por Don Mateo Oliver Boronat, fueron interpretadas «Preludio» de J. S. Bach, «Sonata» de Beethoven y «Aleluya», de Mozart. Al final de la ceremonia, en el «Café Sa Cova», decorado expreso, se sirvió un suculento aperitivo a los componentes de la masa coral e invitados, haciendo uso de la palabra D. B. Vidal y Tomás, D. Juan Piña, Director de la agrupación y el Rvdo. Sr. Ecónomo, D. Guillermo Parera, pbro. La coral, cantó diversas composiciones populares y se brindó por la continuidad de la simpática agrupación.

¡Estamos seguros, muy seguros!
Que si hace una prueba alimentará sus pollos con piensos.



PIEMA PROTECTOR

Alimentos de fama mundial
—PIEMA PROTECTOR—
Honderos 95 - Palma.
Ventas en Santanyi:
INDALECIO MAÑA
COMESTIBLES
Calle S. Vila.

**

Día 22, tres religiosas franciscanas de Calonge, que iban en un carrito, fueron abordadas por un automóvil de turismo y hubo necesidad de que fueran hospitalizadas en una clínica de Palma.

**

Un curioso vecino tuvo la ocurrencia de contar los cuervos que pasaban en una tarde y la cifra rebasó los docientos, un poco más de dos horas.

**

Muchas oblas y obladells y cap esclatasang. Ya hablaremos de los tordos, que, con unos focos de reciente invención, lo pasan pillo.

**

Agradecemos a «Prohema, S. L.», la participación por la que se nos comunica la apertura de la «Estación de Servicio», instalada en Campos, km. 38 de la carretera Palma-Santanyi.

**

Don Jaime Bonet Nicolau, ha tenido el acierto de colocar el bajo relieve de San Andrés que reproducíamos en nuestro número anterior, en la fachada de su casa solariega de Can Ferreta. Dicho relieve antes estaba en el patio interior de la casa.

**

¡Sólo para hombres!

MAQUINAS AFEITAR

Philips
Dual

Remington
Sumbeam
Braun

MODELOS A PILAS

Y RED.

SERVICIO
REPARACIONES
Elija su modelo
EN

RADIO BORNE

Obispo, 9 SANTANYI

Han salido para Alemania, la Srta. María Leonor Bonet Burguera y D. Salvador Escalas Vidal, de la «Residencia Pontás», de Cala Figuera. Y regresó de Suiza, D. Pedro Más Vicéns.

**

El día 24, fue bendecida una imagen de la Virgen niña en el Colegio de Religiosas Franciscanas de Els Llombards.

**

La fiesta del titular de esta parroquia, transcurrió con su tradicional esplendor. Bastante concurrencia a las completas cantadas a fabordón. El día de San Andrés, hubo tertia y misa mayor, con sermón a cargo del P. Tous, Superior de los franciscanos de Palma. Se cantó la misa «Gracia Plena», de Refice. Fueron celebrantes, el Sr. Ecónomo, asistido por el Rd. D. Antonio Pol, y vicario Sr. Parera. Durante la elevación, cuatro caperos revestidos de pluvial hicieron la adoración.

Presidieron los actos, las autoridades locales, dándoles realce la Banda de Música, dirigida por D. Andrés Bennasar. En el Ayuntamiento, hubo un vino de honor. Poca gente por las calles. El día encapotado era triston.

**

El pianista Cosme Adrover, con su orquesta «Los Guauamancos» y Marta Christel, ha grabado un disco de músicaailable de 33 r. p. m. Dicha grabación que comprende cuatro canciones, está muy bien lograda y la presenta la casa «Iberofón», bajo el número IB.45 1.225.

**

I no plou de cap manera. Pero de cap manera...

**

Con su coche asegurado
Vd. va más amparado.

Su coche ha de asegurar
véngame a visitar.

Seguros de todas clases

“La Catalana”

C. A. P.

Agente: ANTONIO
MIRALLES SASTRE
San Andrés, 29 - 1.º
Santanyi

Suscribase al quincenal

“Santanyi”

En el Principal, hemos visto «Su excelencia el Embajador», de George Englund, por Marlon Brando, película de un gran interés, para los que buscan en el cine un mero pasatiempo. Además se han proyectado «Los titanes» y «Ataque audaz».

**

Día 28 de noviembre falleció Dña. Isabel María Adrover Adrover, de Bonet, madre del médico D. Jerónimo Bonet Adrover. Las exequias viéronse extraordinariamente concurridas. D. e. p.

**

Siguiendo órdenes dictadas por la Superioridad, el martes 3, llegó un equipo sanitario volante, compuesto por el Dr. D. José Tomás, de Barcelona, las señoritas Jerita Barceló, María Ant. Contreras y Carmen Esteva y D. Juan Far, para administrar la vacuna antipoliomielítica «Sabin», por vía bucal, a todos los niños comprendidos entre los dos meses y los siete años. Por medio de los altavoces, se anunció repetidamente este acto de la Campaña Nacional que se lleva a efecto, bajo los auspicios del Gobierno Español. La vacunación es absolutamente gratuita. En Santanyi, fueron vacunados en total, 288 niños y niñas. Al cerrar esta edición, ignoramos el número que se vacunarían en los lugares de este término, de lo que daremos cuenta, D. m., en la próxima quincena.

Durante la vacunación, estuvieron presentes, los médicos D. Arnaldo Nigorra —titular— D. Cosme Ferrer y D. Jerónimo Bonet, el practicante D. Sebastián Clar y el Sr. Alcalde D. Gabriel Adrover.

El Dr. Tomás, mostró su satisfacción, por lo bien organizada que estuvo la campaña en esta zona.

TRANSISTORES

LAVIS

VANGUARD

DE WALD

KOLSTER

Radio Borne

Obispo, 9 SANTANYI

Movimiento demográfico

Datos facilitados por el Registro Civil:

Nacimientos:

Antonia, hija de Lorenzo Garcías Nadal y María Burguera Bonet. Pl. Iglesia, 2 Llombards.

Micaela, hija de Juan Mas Burguera y Micaela Nadal Rigo. S. Domingo, 50. Llombards.

Bodas:

Antonio Burguera Burguera y María Burguera Nadal. Costa y Llobera. Llombards. Antonio Pons Sbert y María de los Angeles Bover Company. Centro, 7.

Dsfunciones:

Antonio Rigo Blasser, 82 años. Calvo Sotelo, 25.

Isabel M.ª Adrover Adrover, 67 años. C. Palma, 40.

Gabriel Servera

REPRESENTACIONES

C. Rafalet, 22 — Santanyi
ESPECIES, — CONSERVAS,
LICORES, — EMBUTIDOS Y
GALLETAS DE LAS MEJORES
MARCAS.

Radio Borne

Cocinas F A R

I
NO

Duración

Ilimitada

Serie XI

DA

No se raya

BLE

Fácil limpieza

No pierde brillo

Valvula de seguridad

Termostato de
diez temperaturas

2 AÑOS

GARANTIA TOTAL

Radio BORNE

Obispo, 9 SANTANYI

Pinturas FULLANA

venta de pinturas de todas
clases

Nueva, 49 Santanyi

Bajo el patrocinio del «Santanyí», un teatro nuevo, audaz y de profunda humanidad.

Miércoles, 11 Diciembre, a las 9:30 noche

TEATRO PRINCIPAL

«EL FAROL»

GRUPO ESCENICO DE
VENTUDES
MUSICALES
(MANACOR)

presenta:



Miguel PERICAS



Pilar AYNAT



Bart. SANTANDREU

LA OBRA DE
OSVALDO DRAGUN,

Segun dirección de

**Antonio
Mus López**

Historias para ser contadas

I — HISTORIA DE UN FLEMON, UNA MUJER Y DOS HOMBRES

Un vendedor ambulante se siente repentinamente aquejado por un flemón. Para pregonar su mercancía el flemón supone una gran dificultad. Acude a un dentista. Le aconseja esperar y acudir a especialistas. El flemón sigue su curso. La esposa del vendedor le exige trabajar. El hombre hace los esfuerzos precisos. En la calle, con su dolor auestas, con su problema sentimental, con su angustiosa situación económica, se mueve entre la indiferencia de los viandantes. El flemón sigue su curso de forma alarmante. El dentista le aconseja operar. Sin embargo, para pagar las visitas, ha tenido necesidad de desprenderse de utensilios caseros. La esposa insiste en que trabaje. Insiste. La infección llega a su punto máximo: y el vendedor muere entre la incomprensión total del mundo, su misero mundo, que le rodea. (Intérpretes: Vendedor: Miguel Pericás. Dentista: Guillermo Cabrer. Esposa: Pilar Aynat).

II — HISTORIA DE NUESTRO AMIGO PANCHITO

Panchito González, casado con hijos, tiene oportunidad de un aumento considerable de sueldo en la empresa donde trabaja. El medio para conseguirlo no es muy lícito, pero amparándose en que los perjudicados —si lo son— serán negros africanos no duda en llevar a cabo el negocio. Un negocio de venta de carne para Africa del Sur. La Peste bubónica ataca Africa. Panchito se siente responsable por el tipo de carne que mandó allí. Además, es despedido por la dirección, la misma que, al proponérselo, aceptó entusiasmada el notable negocio.

Panchito, lamenta lo ocurrido. Sin embargo le subsiste una duda: si tuviera otra ocasión igual. ¿haría lo mismo? Hay que mantener esposa e hijos, y la vida tan difícil...! (Intérpretes: Panchito: Bartolomé Santandreu. Directores y varios actores: Guillermo Cabrer y Miguel Pericás. Esposa: Juana Seguí.

III — HISTORIA DEL HOMBRE QUE SE CONVIRTIÓ EN PERRO

El símbolo de esta historia es doloroso: vocear a la humanidad la innegable existencia de medios para ganarse la vida que hunden al hombre en la más ruin humillación: realmente llegan a convertirse en perros, no de sus empresas, de los amos de las mismas, sus amos. La historia nos cuenta uno de estos casos. Que interpretan: El Perro, Guillermo Cabrer, Miguel Pericás y Bartolomé Santandreu en variados y distintos tipos. Juana Seguí en la esposa.

IV — LOS DE LA MESA 10.

El eterno problema de dos enamorados de distintas esferas sociales, emplazado en los cruentos momentos de la juventud actual; sus problemas, su música, el fútbol, el peligro constante de caer en tentaciones que, por lo largo de la espera, tiene algo de heroico superarlas... (Intérpretes): María; Pilar Aynat. José; Miguel Pericás.

En distintos personajes — los padres, el camarero, los amigos—. Guillermo Cabrer, Bartolomé Santandreu, María García, Lorenzo Mas, Guillermo Alcover y Juana Seguí.



G. CABRER



Juana SEGUI



G. ALCOVER



María GARCIA



Lorenzo MAS

Una obra «difícil» para el espectador inteligente

DOS PALABRAS...

Antonia Vicéns



Nuestra colaboradora Antonia Vicéns, no se priva de nada. Ahora mismo, acaba de exponer sus dibujos en la Caja de Pensiones.

—¿Te gusta más dibujar o escribir?

—Escribir.

—Sin embargo, tú, antes de escribir ya dibujabas...

—Sí, de pequeña ya hacía monigotes...

—¿Cuando ves tus antiguos dibujos, qué dices?

—Aunque comprendo están muy lejos de ser perfectos, me dan cierta satisfacción.

—¿Con quién has estudiado?

—Con Cosme Covas a quien le estoy muy agradecida.

—¿Conociste a Bernaregi?

—No tuve esta suerte.

—¿Y de su obra qué opinas?

—Me gusta mucho.

—¿Es tu pintor preferido?

—No. Los míos son el Greco y Picasso, en su época azul.

—¿De qué obra expuesta estas más satisfecha?

—De ninguna.

—Y de literatura, ¿qué me dices?

—Que sin más ni menos, hace tres años, sentí esa afición. Antes, no había leído ni un solo libro.

—Y ahora, ¿qué lees?

—«Antología de la poesía catalana».

—¿Te interesa más la literatura catalana que la castellana?

—En efecto.

—¿Por qué?

—He leído y escrito más catalán.

—¿Alguna novela en preparación?

—Ya está casi terminada.

—Una vez lo hayas conseguido, ¿qué piensas hacer?

Colaboración

YO, EL APUNTADOR

(Notas para una inminente representación)

por Rafael Ferrer Massanet

Uno es así de Jardiel cuando volteá la concha y dice:

— «Señores: ahí está el apuntador: quería decirles dos palabras»

Si, ya se que el apuntador no debe oírse ni, muchísimo menos, escucharse. Pero... ¿qué quieren que haga?. Hoy se vive al revés, se apunta al absurdo. Y, además, tengo que decirles que la obra que van a ver es importante. Porque «Historias para ser contadas» no es una de estas obras en las que el primer actor se adelanta hasta las candilejas y poniendo los ojos en blanco grita engoladamente: «Pero: hasta cuando, señores, hasta cuando!». No. En esta obra no hay gritos ni «madres mías» ni tías solteras históricas, ricas y malcriadas. No: en esta obra solo hay humanidad una humanidad tremenda y despiadada, sin solución, casi sin mensaje.

Una de estas noches últimas, aquí mismo, en San-

tanyí, mientras estábamos redactando los programas de «Historias...» alguien dijo que debíamos poner como «slogan» el que era esta «una obra difícil para un espectador inteligente». No estoy de acuerdo con él. «Historias para ser contadas» no es una obra «difícil» porque, quizás, es nuestra propia obra: la de lo que hicimos o la de lo que, tal vez, haremos algún día. Y el espectador, por el mero hecho de serlo, ya es inteligente. Hoy sólo habian los que no tienen nada importante que decir: los que escuchan son los que, acaso, podrían hablar más alto. Por todo ello venimos seguros a presentar esta obra en la querida y admirada villa de Santanyí.

¿Una obra audaz? De acuerdo. ¿Un teatro nuevo, distinto?. En efecto. Pero, ¿qué cosa no es osada y noticia, a la vez, ahora mismo?. Esta obra de Osvaldo Dragún quiere ser una acusación y, a la vez, una des-

carga, un alegato. ¿Tiene acaso solución el problema de la «Historia de nuestro amigo Pancho»? ¿La tiene acaso la de los novios de «La mesa número 10»? No posiblemente no la tengan, pero no por ello el mundo —nuestro mundo de todos los días— deja de estar lleno de «Panchos» de «Marías» y de «José». Y que se rasguen las vestes medioevales las pequeñas almitas de los pacatos, de los que van a ver «Amá Rosa» o «Sangre negra». Nosotros no tenemos a mano otro teatro que éste, porque estamos convencidos de que el otro es pura arqueología teatral. Somos así de optimistas —o de ingenuos— pero... ¿qué quieren que les diga? Si nos gusta Pemán, que duda cabe, y hasta nos reímos con Muñoz Seca y Pérez Fernández. Pero nosotros venimos a Santanyí a hacerles teatro y no podemos dejar de ser fieles a unos principios y a unos postulados.

DOS PALABRAS...

Andrés Ferrer



—Hola!

—¿Contento Andrés?

—Siempre contento.

Amigos de hace mucho. Andrés y yo. Nuestra amistad comenzó al mismo tiempo de nuestro más ferviente entusiasmo por el arte. Juntos recibimos lecciones de dibujo de Cosme Covas. Ahora, otra vez unidos en esta exposición sin más pretensión que mostrar al público los esfuerzos de dos aficionados.

—¿Cuándo nació en tí la afición hacia la pintura?

—Hará unos cinco años.

Pero ya de niño quería ser escultor.

—¿Qué prefieres, pintura o escultura?

—Escultura.

—¿Maestros?

—No los tengo.

—¿Nombres que admiras?

—Me gusta Mir.

—¿De cuáles obras expuestas te sientes más satisfecho?

—De las Tres Gracias y de La Incredulidad de Santo Tomás.

—¿Qué significa para tí el arte?

—Casi todo.

—¿Ambiciones?

—Llegar lejos.

—¿A quien famoso te gustaría parecerse?

—A ninguno. Ser personal.

—¿Pintores que admiras?

—De los clásicos Velázquez, modernos, tengo simpatías hacia Picasso.

—¿Qué más amas de la vida?

—Todo lo que tiene relación con el arte: Música... Me gusta mucho leer.

—¿Qué lees ahora?

—Las obras de Becquer.

—Bueno Andrés...

—Brindemos.

—Por el feliz éxito o por el feliz fracaso...

—Brindemos...

Antonia Vicéns

(Dibujo de Antonia Vicéns)

Auto Escuela de Chófers

VIDAL

Damián Vidal Grimalt

SEGUROS

Aragón, 15-2.º-1.ª

Tel. 15523 - 27119

Palma de Mallorca

GESTORIA ADMINISTRATIVA

Andrés Gil Garau

GESTOR

DAMIÁN VIDAL GRIMALT

Sub-Dirección

Calle Aragón, 15-2.º-1ª

Tel. 15523 — PALMA

—Presentaría al primer certámen que se celebre.

—¿Por qué no escribes con más frecuencia en «SANTANYI»?

—Por no cansar a los lectores.

Antonia es así...

PERICO

(Dibujo de Pepe Gallego)



PARA SU AVICULTURA Y GANADO

«Piensos DULA»

Los piensos que aseguran el éxito completo

**

Distribuidores:

Miguel y Bartolomé

Obrador

Calle Felanitx, 30

SANTANYI

Telefunken

La precursora de la radio en el mundo

31 modelos diferentes

Agente: ANTONIO MIRALLES SASTRE

Sau Andrés, 29-1.º

Santanyí

Neveras FRISAN
Cocinas CORBERO
Lavadoras

IBERLAND
Radios T. V. IBERIA
INTER
TELEFUNKEN

Afeitadoras PHILIPS
Transistores
Tocadiscos
Discos

Ca'n PERICO

SANTANYI

Quincenal de intereses locales

*

REDACCION:

Pl. Mayor, 29 - Telf. 8

ADMINISTRACION:

San Andrés, 29 - 1.º

* Suscripción trimestral

Interior 13 pesetas

Provincias 15 »